

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Correspondance active de Jean-Baptiste André Godin](#)[Collection Godin](#)[Registre de copies de lettres envoyées](#)[CNAM FG 15 \(25\)](#)[Item](#)[Jean-Baptiste André Godin à Charles-Émile Prétat, 2 mars 1886](#)

Jean-Baptiste André Godin à Charles-Émile Prétat, 2 mars 1886

Auteur·e : Godin, Jean-Baptiste André (1817-1888)

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

Informations sur le document source

Cote FG 15 (25)

Collation 3 p. (413r, 414r, 415v)

Nature du document Copie à la presse d'un manuscrit

Lieu de conservation Bibliothèque centrale du Conservatoire national des arts et métiers, Paris

Citer cette page

Godin, Jean-Baptiste André (1817-1888), Jean-Baptiste André Godin à Charles-Émile Prétat, 2 mars 1886, Équipe du projet FamiliLettres (Famillistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle) consulté le 11/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Famililettres/items/show/52006>

Informations sur l'édition numérique

Éditeur Équipe du projet FamiliLettres (Famillistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Droits Famillistère de Guise et Bibliothèque centrale du CNAM ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Présentation

Auteur·e [Godin, Jean-Baptiste André \(1817-1888\)](#)

Date de rédaction [2 mars 1886](#)

Lieu de rédaction Guise (Aisne) - Famillistère

Destinataire [Prétat, Charles-Émile \(1825-1880\)](#)

Lieu de destination 58, Grove Street, Waterbury (Connecticut, États-Unis)

Description

Résumé Godin répond à la lettre de Prétat du 7 février 1886. Sur l'édition américaine de *Solutions sociales*. Godin explique à Prétat que John W. Lovell Company souhaite éditer la traduction de *Solutions sociales* par Marie Howland et qu'il lui a offert une indemnité de 2 000 F, mais que l'entreprise de Sinaloa risque d'absorber Marie Howland. Il l'informe qu'il se prépare à envoyer à J. W. Lovell les clichés des estampes du livre. Il demande à Prétat, qui est bilingue, s'il veut comparer le texte original avec la traduction de Marie Howland. Il lui annonce qu'il a écrit à John W. Lovell Company pour lui dire qu'il voudrait ajouter en appendice au livre l'étude sociale n° 1, que Prétat a traduite. Il lui indique que le bureau du *Devoir* lui a envoyé *L'unitéisme* de Paul Géraud. Il l'assure qu'il le recevrait au Familistère avec grand plaisir.

Notes Charles-Émile Prétat visite le Familistère de Guise en septembre 1886 (voir collections du Familistère de Guise : Livre des visiteurs et visiteuses du Familistère, p. 23 [en ligne : <https://livre-des-visiteurs.familistere.com/book>, consulté le 11 novembre 2023]).

Mots-clés

[Anglais \(langue\)](#), [Édition](#), [Visite au Familistère](#)

Personnes citées

- [Colonie coopérative de Topolobampo](#)
- [Howland, Marie \(1836-1921\)](#)
- [Lovell \(John W.\) Company](#)

Œuvres citées

- « L'unitéisme », *Le Devoir*, t. 9, n° 336, 15 février 1885, p. 109. [En ligne : <https://cnum.cnam.fr/pgi/fpage.php?P1132.9/112/100/835/0/0>, consulté le 10 octobre 2023]
- [Godin \(Jean-Baptiste André\), Études sociales n° 1 : Le Familistère, Guise, Imprimerie Baré, 1884.](#)
- [Godin \(Jean-Baptiste André\), Social solutions, traduit par Marie Howland, New York, J. W. Lovell company, 1886.](#)

Notice créée par [Pauline Péliissier](#) Notice créée le 14/06/2024 Dernière modification le 27/09/2024